

# crivit®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## KINDER-ROLLSCHUHE KIDS' ROLLER SKATES PATINS À ROULETTES ENFANT

(DE) (AT) (CH)

### KINDER-ROLLSCHUHE

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

### PATINS À ROULETTES ENFANT

Notice d'utilisation

(PL)

### WROTKI DZIECIĘCE

Instrukcja obsługi

(SK)

### DETSKÉ KOLIESKOVÉ KORČULE

Návod na obsluhu

(GB) (IE)

### KIDS' ROLLER SKATES

Instructions for use

(NL) (BE)

### KINDER-ROLSCHAATSEN

Gebruiksaanwijzing

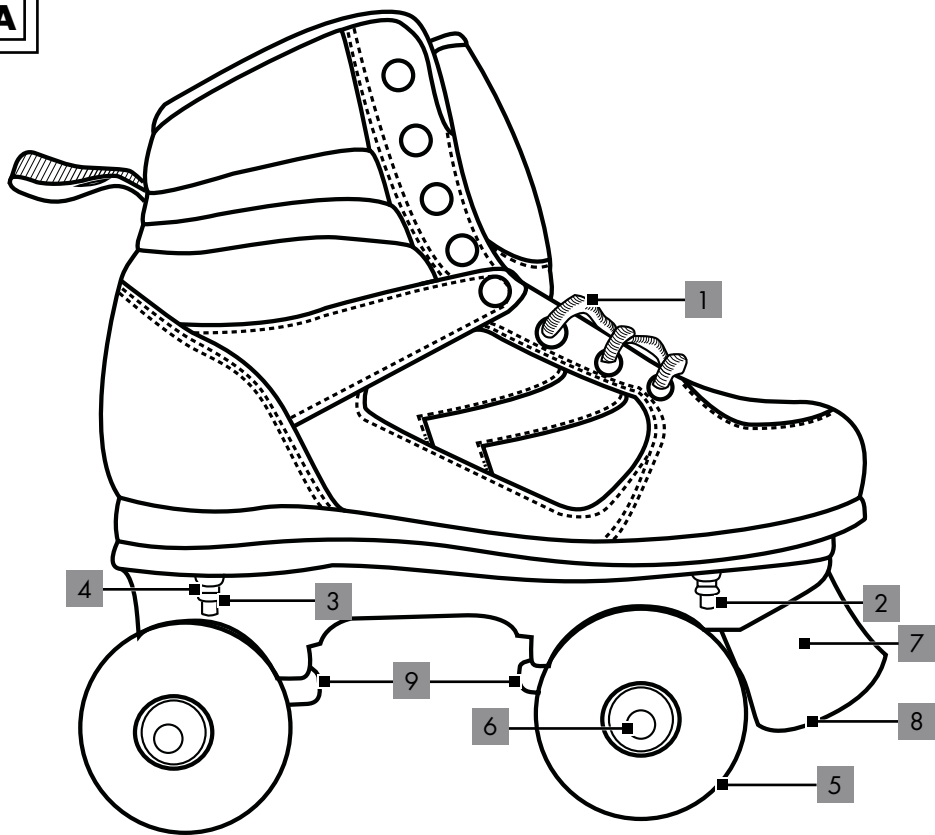
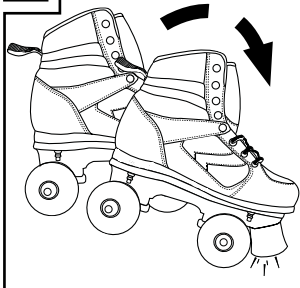
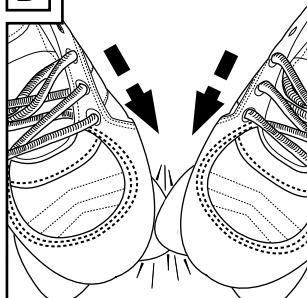
(CZ)

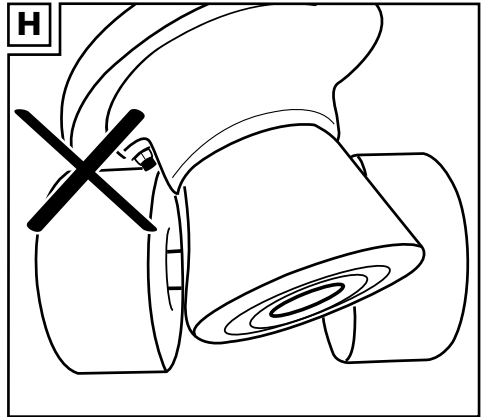
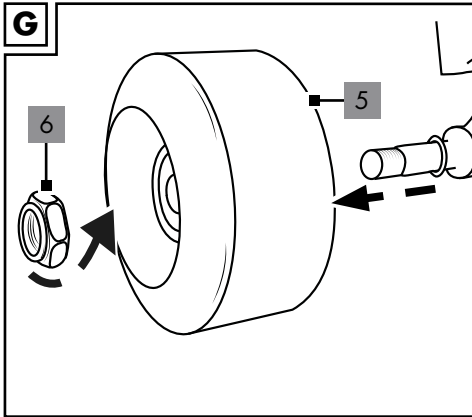
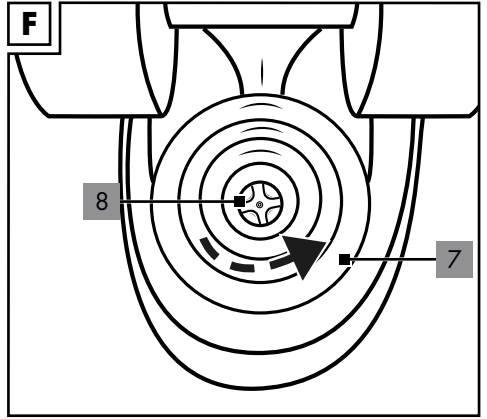
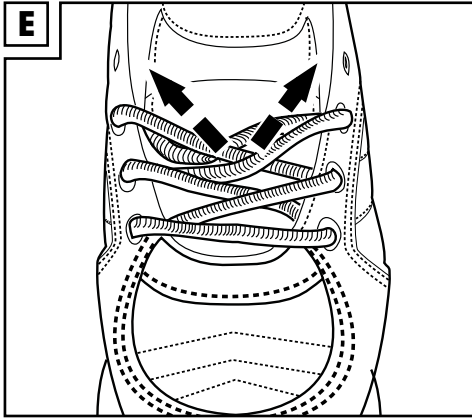
### DĚTSKÉ KOLEČKOVÉ BRUSLE

Návod k obsluze

IAN 306972

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)  
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)

**A****B****C****D**



**DE AT CH**

Lieferumfang/Teilebezeichnung .....	6
Technische Daten .....	6
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
Sicherheitshinweise .....	6
Tipps zum Rollschuhlaufen .....	6 - 7
Anziehen .....	7
Ausziehen .....	8
Wartung .....	8
Lagerung, Reinigung .....	8
Fehlerbeseitigung .....	8 - 9
Hinweise zur Entsorgung .....	9
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung .....	9

**FR BE**

Contenu de la livraison / Désignation des pièces .....	14
Données techniques .....	14
Utilisation conforme .....	14
Consignes de sécurité .....	14
Conseils pour faire du patin à roulettes ...	14 - 15
Pour enfiler les patins .....	15
Pour enlever les patins .....	15
Maintenance .....	16
Rangement et entretien .....	16
Dépannage .....	16 - 17
Mise au rebut .....	17
Indications concernant la garantie et le service après-vente .....	17 - 18

**PL**

Zakres dostawy/opis części .....	23
Dane techniczne .....	23
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	23
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	23
Wskazówki dotyczące jazdy na wrotkach .....	23 - 24
Zakładanie .....	24
Zdejmowanie .....	25
Konserwacja .....	25
Przechowywanie, czyszczenie .....	25
Usuwanie usterek .....	25 - 26
Uwagi odnośnie recyklingu .....	26
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej .....	26

**GB IE**

Scope of delivery/Part names .....	10
Technical Data .....	10
Correct Use .....	10
Safety Notes .....	10
Roller skating tips .....	10 - 11
Putting the skates on .....	11
Removing the skates .....	11
Maintenance .....	11 - 12
Care and storage .....	12
Trouble-shooting .....	12
Disposal .....	12
Notes on the guarantee and service handling .....	13

**NL BE**

In het leveringspakket inbegrepen/ benaming van de onderdelen .....	19
Technische gegevens .....	19
Voorgeschreven gebruik .....	19
Veiligheidsinstructies .....	19
Tips voor het rolschaatsen .....	19 - 20
Aantrekken .....	20
Uittrekken .....	21
Onderhoud .....	21
Opslag, reiniging .....	21
Oplossen van fouten .....	21 - 22
Afvalverwerking .....	22
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling .....	22

**CZ**

Rozsah dodávky/označení dílů .....	27
Technická data .....	27
Použití ke stanovenému účelu .....	27
Bezpečnostní pokyny .....	27
Tipy k jízdě na kolečkových bruslích .....	27 - 28
Nazutí .....	28
Vyzutí .....	28
Údržba .....	28 - 29
Uskladnění, čištění .....	29
Odstraňování závad .....	29
Pokyny k likvidaci .....	29 - 30
Pokyny k záruce a průběhu služby .....	30

SK

Obsah balenia/ označenie dielov .....	31
Technické údaje .....	31
Použitie podľa určenia .....	31
Bezpečnostné pokyny .....	31
Tipy na jazdu na kolieskových korčuliach .....	31 - 32
Obutie .....	32
Vyzutie .....	32
Údržba .....	32 - 33
Skladovanie, čistenie .....	33
Odstránenie poruchy .....	33
Pokyny k likvidácii .....	33 - 34
Pokyny k záruke a priebehu servisu .....	34

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang/ Teilebezeichnung (Abb. A)**

1 x Gebrauchsanweisung

2 x Rollschuh

(1) Schnürsenkel

(2) Schraube, klein

(3) Mutter, klein

(4) Federring

(5) Rolle

(6) Mutter, groß

(7) Bremsstopper

(8) Kreuzschlitzschraube

(9) Mutter zum Anpassen der Lenkeigenschaft

## **Technische Daten**

Größen: 33/34 und 35/36

Klasse B, 20 - 60 kg, Fußlänge bis 260 mm

Rollen: 58 x 32 mm

Kugellager: ABEC 5 Chromlager



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

01/2019

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese Rollschuhe sind für den privaten Gebrauch hergestellt und nicht für andere Sportarten geeignet.



### **Sicherheitshinweise**

#### **Verletzungsgefahr!**

- Achten Sie stets auf andere Verkehrsteilnehmer und halten Sie die Straßenverkehrsordnung ein.

- Wählen Sie zum Rollschuhlaufen den richtigen Boden. Oberflächen sollten glatt, sauber und trocken sein.
- Überprüfen Sie vor dem Fahren alle Schrauben und Muttern auf sichere Befestigung.
- Vergewissern Sie sich, dass Schrauben und Muttern ihre Selbstsperrreigenschaft bewahren.
- Ändern Sie Ihre Rollschuhe nicht so ab, dass sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Entfernen Sie scharfkantige Gegenstände, beispielsweise kleine Steine, die während des Fahrens an den Rollen auftreten können.
- Tragen Sie stets geeignete Schutzvorrichtungen (Helm, Handflächen-, Handgelenk-, Ellenbogen- und Knieschützer).
- Vermeiden Sie Bereiche mit hoher Verkehrsdichte.
- Bleiben Sie stets aufmerksam und seien Sie vorsichtig.
- Vermeiden Sie eine zu hohe Geschwindigkeit. Faustregel: Fahren Sie niemals schneller als Sie laufen können.
- Tauschen Sie Bremsstopper und Rollen regelmäßig aus, wenn diese abgenutzt sind.
- Tragen Sie stets reflektierende Kleidung, um besser gesehen zu werden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht barfuß.

## **Vermeidung von Sachschäden!**

- Pflegen Sie Ihre Rollschuhe.
- Meiden Sie Wasser, Öl, Schlaglöcher und sehr raue Oberflächen.

## **Tipps zum Rollschuhlaufen.**

**Hinweis: Wir empfehlen das Fahren auf Rollschuhbahnen sowie einen Rollschuhkurs mit Lehrer.**

### **Erstes Üben**

#### **Ausgangsstellung:**

Füße schulterbreit auseinander stellen, leicht in die Knie gehen, um Rückwärtsstürze zu verhindern.

#### **Beschleunigen:**

Beginnen Sie als Anfänger mit kleinen Schritten mit nach außen gerichteten Fußspitzen schräg nach vorn.

## **Rollen:**

Wenn Sie ein paar Schritte hintereinander machen, haben Sie anschließend genug Schwung, um beide Rollschuhe nebeneinander zu stellen und zu rollen. Gehen Sie dabei leicht in die Knie.

## **Falltechnik**

**Wichtig!** Üben Sie das Fallen auf die Schutzausrüstung zuerst ohne Rollschuhe auf weicher Unterlage. Versuchen Sie Stürze immer vorwärts abzufangen, nie rückwärts!

Lassen Sie sich auf die Knieschoner fallen. Fangen Sie den Sturz anschließend mit Ellenbogen- und Handflächenschützern ab. Spreizen Sie dabei die Finger, um Verletzungen zu vermeiden.

## **Beherrschen von Kurven**

### **Bei geringem Tempo:**

Gewicht verlagern wie beim Fahrradfahren. Verlagern Sie Ihr Gewicht für eine Linkskurve auf den linken Fuß, für eine Rechtskurve auf den rechten Fuß.

### **Bei hohem Tempo:**

Übersetzen wie beim Schlittschuhlaufen (Abb. B).

## **Bremstechniken**

**Hinweis: Üben Sie die unterschiedlichen Bremstechniken auf einer ebenen Oberfläche ohne Verkehr und ohne Fußgänger. Vermeiden Sie Gefälle, bis Sie die Bremstechniken beherrschen.**

### **Bremsen mit Stopper (Abb. C):**

Sollten Ihre Rollschuhe mit Bremsstoppern versehen sein, denken Sie daran, diese zu benutzen. Heben Sie die Ferse des Rollschuhs leicht an und drücken Sie die Bremse auf den Boden. Verlagern Sie Ihr Gewicht leicht nach vorn und beugen Sie die Knie. Die Bremswirkung kann verstärkt werden, wenn Sie die Knie stärker beugen und Ihr Gewicht weiter nach vorn verlegen, während Sie gleichzeitig den Druck auf Ihren bremsenden Rollschuh verstärken.

### **Bremsen mit „V-Technik“ (Abb. D):**

Sollten Sie Ihren Bremsstopper demontiert haben, nutzen Sie das Bremsen mit der „V-Technik“. Dazu bilden Sie mit den Fußspitzen ein spitzes „V“ und rollen so mit den Füßen aufeinander zu.

## **Einstellung der Lenkeigenschaft**

Die Lenkeigenschaft des Artikels ist abhängig von dem Benutzergewicht und der Einstellung der Lenkung. Die Lenkung können Sie an den beiden Muttern (9) regulieren. Für eine harte Lenkung ziehen Sie die Muttern fest an. Um eine weichere Lenkung zu erhalten, lösen Sie die Muttern leicht.

**ACHTUNG! Das Gewinde muss die selbstsichernde Mutter um mindestens 3 mm (ca. 2 Gewindegänge) überragen, da die Lenkung sonst zu weich eingestellt ist.**

**Die Rollen können bei starker Neigung an den Rollschuh stoßen und blockieren (Abb. H).**

**Hinweis: Testen und prüfen Sie vor jeder Benutzung die Lenkeigenschaften des Artikels.**

## **Testen der Lenkeigenschaft**

1. Ziehen Sie die Rollschuhe an und stellen Sie sich hin.
2. Lehnen Sie sich mit Ihrem vollen Körpergewicht abwechselnd nach links und rechts.
3. Die Unterseite des Rollschuhs darf dabei nicht auf den Rollen aufliegen (Abb. H).
4. Passen Sie gegebenenfalls die Lenkeigenschaft an.

## **Anziehen**

### **Vom Auslieferungszustand zum**

### **Anziehen vorbereiten**

### **Wichtig!**

**Achten Sie auf einen/den korrekten Sitz Ihrer Rollschuhe. Kontrollieren Sie alle Einstellungen vor jeder Fahrt, da sich durch die Zeit und häufigen Gebrauch die Einstellungen ändern können.**

Ziehen Sie den Rollschuh wie einen gewöhnlichen Straßenschuh an. Nutzen Sie hierfür die Schnürsenkel (1), um einen festen Sitz zu finden. Fädeln Sie die Schnürsenkel (1) über Kreuz in die entsprechenden Ösen (Abb. E). Verschließen Sie die Enden der Schnürsenkel (1) mit einer Schleife.

## Ausziehen

Öffnen Sie die Schnürsenkel (1) des Rollschuhs und ziehen Sie den Rollschuh vom Fuß. Lockern Sie gegebenenfalls vorher die Schnürung.

## Wartung

### Austausch des Bremsstoppers

(Abb. F)

**Hinweis: Abgenutzte Bremsen funktionieren nicht ordnungsgemäß.**

- **Nutzen Sie zum Austausch des Bremsstoppers an der Schuhspitze geeignete Werkzeug.**
- **Achten Sie beim Stopperwechsel auf die Verdrehsicherung und die Erneuerung der Schraubensicherung.**

1. Drehen Sie den Rollschuh mit den Rollen nach oben und lösen Sie die Kreuzschlitzschraube (8) des Bremsstoppers (7) von oben mit einem geeigneten Kreuzschlitzschraubendreher.
2. Stecken Sie die Schraube in den neuen Bremsstopper und befestigen Sie ihn mit der Schraube am unteren Teil des Rollschuhs.

### Austausch der Rollen (Abb. G)

**Wichtig!**

- **Beachten Sie das Kapitel „Technische Daten“: Rollen, die einen anderen Durchmesser haben, können die Fahreigenschaften verändern und unter Umständen zu einer Gefährdung des Nutzers führen. Bitte daher nicht verwenden, wenn sich die Rollen nicht einwandfrei anschrauben lassen. Schrauben Sie niemals größere Rollen an als die ursprünglichen Rollen der Rollschuhe.**

Rollen nutzen sich ab. Diese Abnutzung ist von vielen Faktoren abhängig, zum Beispiel vom Stil des Rollschuhlaufens, vom Boden, von Größe und Gewicht des Benutzers, den Wetterbedingungen, dem Material der Rollen und von deren Härte. Daher ist es notwendig, sie gelegentlich auszutauschen.

1. Lösen Sie die Mutter (6) in der Rollenmitte mit einem geeigneten Maulschlüssel.

2. Ziehen Sie die Rolle (5) vom Schuh und stecken Sie eine neue Rolle auf die Halterung.
3. Schrauben Sie die Mutter (6) wieder fest auf das Schraubgewinde. Die Rolle darf kein seitliches Spiel haben.

## Lagerung, Reinigung

Rollschuhe sind technische Sport- und Freizeitgeräte und nutzen sich daher je nach Können und Stil des Fahrens ab. Nach Gebrauch Ihrer Rollschuhe empfehlen wir gründliches Reinigen und Trocknen der Rollschuhe.

Entfernen Sie kleine Steinchen oder andere Gegenstände, die unter Umständen an Ihren Rollen hängen geblieben sind.

Beseitigen Sie scharfe Kanten, die sich eventuell beim Rollschuhlaufen gebildet haben.

Bewahren Sie Ihre Rollschuhe stets an einem trockenen Ort auf.

- **Nach dem Fahren sollten Sie Ihre Kugellager mit einem trockenen Tuch reinigen. Nasse oder feuchte Kugellager müssen mit einem sauberen Tuch getrocknet werden. Fetten Sie die Lager mit einem geeigneten Lagerfett von außen ein, um äußere Rostbildung zu vermeiden.**
- **Lager sind in der Regel geschlossen und können von innen nicht geschmiert werden. Abgenutzte Kugellager müssen ausgetauscht werden.**

## Fehlerbeseitigung

- **Rollen oder Kugellager laufen geräuschvoll**

Montieren Sie die Rolle vom Schuh ab, nehmen Sie sie heraus und reinigen Sie die Kugellager mit einem trockenen Tuch.

- **Rollen nutzen sich schnell ab**

Glatte Oberflächen verlängern die Lebensdauer der Rollen. Probieren Sie härtere Rollen für härtere Oberflächen und Nutzung unter erschwerten Bedingungen.

- **Rollschuh zieht nach links oder rechts**

Dies kann vom Benutzer selbst abhängig sein. Tauschen Sie Rollen aus, die einseitige Abnutzung aufweisen.



### • **Die Bremse funktioniert nicht richtig**

Tauschen Sie die Bremse aus, wenn der Winkel zwischen Bremse und Boden mehr als 40 Grad beträgt, d.h. wenn der Abstand zwischen Bremsklotz und Boden zu groß wird (> 10 mm). Abgerundete Bremsen müssen gegen neue ausgetauscht werden.

### • **Bremsprobleme**

Halten Sie stets reichlich Abstand. Je schneller Sie fahren, umso länger wird Ihr Bremsweg. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Brems-techniken verstehen und üben Sie diese auf ebenem Gelände.

### • **Die Knöchel verdrehen sich häufig**

Ziehen Sie die Schnürsenkel fest genug an.

### • **Probleme mit dem Fußbett**

Sie sind diese Art von Bewegung unter Umständen nicht gewohnt. Kontrollieren Sie Bereiche, die Beschwerden verursachen, und passen Sie die Rollschuhe neu an. Versuchen Sie, dicke Socken zu tragen.

## **Hinweise zur Entsorgung**

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie die Produkte und Verpackungen umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegelt – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## **Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 306972

Ⓓ Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

Ⓐ Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

Ⓒ Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations! With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it.

### **Carefully read the following instructions for use.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

## **Scope of delivery/Part names (Figure A)**

- 1 x Instructions for use
- 2 x Kids' Roller Skates
- (1) Laces
- (2) Screw, small
- (3) Bolt, small
- (4) Split lock washer
- (5) Roller
- (6) Bolt, large
- (7) Brake stopper
- (8) Phillips screw
- (9) Nut for adjusting the steering characteristic


## **Technical Data**

Sizes: 33/34 and 35/36

Class B, 20 - 60kg, foot size up to 260mm

Rollers: 58 x 32mm

Ball bearings: ABEC 5 chrome bearings

 Date of manufacture (month/year):  
01/2019

## **Correct Use**

These roller skates are intended for private use and not for other sports.

### **Safety Notes** **Risk of Injury!**

- Always pay attention to other road users and follow the road traffic regulations.
- Choose the correct surface for roller skating. Surfaces should be smooth, clean, and dry.
- Make sure that the screws and bolts are secure before roller skating.
- Ensure that screws and bolts retain their self-locking properties.

- Do not modify the roller skates in such a way that poses a risk to your safety.
- Remove objects with sharp edges, such as small stones, that you may skate into.
- Always wear appropriate protective equipment (helmet, protectors for palms, wrists, elbows, and knees).
- Avoid areas with heavy traffic.
- Remain vigilant at all times and be careful.
- Avoid excessive speeds. As a rule of thumb: never skate faster than you can run.
- Exchange the brake stoppers and rollers regularly if they are worn.
- Always wear reflective clothing so that you are more visible to others.
- Do not use this product barefoot.

### **Avoid property damage!**

- Look after your roller skates.
- Avoid water, oil, potholes, and very rough surfaces.

## **Roller skating tips**

**Note: We recommend skating in skate parks and taking a skating course with an instructor.**

### **First attempts**

#### **Initial position:**

Keep your feet shoulder-width apart and bend your knees slightly to avoid falling backwards.

#### **Accelerating:**

As a beginner, start by taking small steps forwards with your toes pointing outwards at an angle.

#### **Rolling:**

If you take a few steps in succession you will then have enough momentum to place your skates next to one another and roll. Bend your knees slightly while doing this.

#### **How to fall**

**Important!** Practise falling initially onto a soft surface using protective equipment without your roller skates. Always try to fall forwards, and never backwards! Fall onto your protective knee pads. Then catch yourself using the elbow and wrist protectors. Spread your fingers in order to avoid injury.

## Mastering curves

### At low speeds:

Shift your weight as if riding a bicycle. Move your weight onto your left foot for a left curve and onto your right foot for a right curve.

### At high speeds:

Cross your feet as in ice-skating (Figure B).

## Braking techniques

**Note: Practise various braking techniques on a smooth surface without traffic or pedestrians. Avoid slopes until you are confident about braking.**

### Braking with your stopper (Figure C):

If your skates are fitted with brake stoppers, remember to use them. Lift the heel of your skate slightly and press the brake into the ground. Shift your weight forwards slightly and bend your knees. The braking effect can be intensified if you bend your knees more and shift your weight further forwards, while increasing at the same time the pressure on the skate you are braking with.

### V-stopping (Figure D):

If you have removed the brake stopper from your skates, you should use the 'V-stop' technique. To do this, make a sharp "V" shape with your toes and roll so that your feet meet.

## Setting the steering characteristic

The steering characteristic of the article depends on the weight of the user and the adjustment of the steering. The steering can be adjusted by both nuts (9). For harder steering, tighten the nuts. In order to achieve softer steering, loosen the nuts slightly.

**ATTENTION! The thread must protrude at least 3mm (approx. 2 threads) beyond the self-locking nut as the steering will be set too softly otherwise.**

**The rollers may hit the shoe and block if the incline is steep (Figure H).**

**Note: Test and check the steering properties of the product before each use.**

## Testing the steering characteristic

1. Put on the roller skates and stand up.
2. Lean with your full body weight alternately to the left and to the right.

3. The underside of the roller skate must not rest on the wheels (Figure H).
4. If necessary, adjust the steering characteristic.

## Putting the skates on

### Preparation from unpacking to putting the skates on Important!

**Ensure that your roller skates fit properly. Check all settings before each skating session, as they can alter over time and as a result of frequent use.**

Put your roller skate on like a normal shoe. To do this, use the laces (1) to find a secure fit. Thread the laces (1) in a cross fashion into the corresponding eyelets (Figure E). Tie the laces (1) at the end with a bow.

## Removing the skates

Open the laces (1) on the skates and take the skates off. If necessary, loosen the laces first.

## Maintenance

### Changing the brake stopper (Figure F)

**Note: Worn brakes do not function properly.**

- Use appropriate tools to replace the brakes on the tip of the shoe.
  - When changing the toe stoppers, ensure that they cannot rotate, and use new screws for the new stoppers.
1. Turn the roller skate upside down with the rollers facing upwards and loosen the Phillips screw (8) on the brake stopper (7) from above with the appropriate Phillips screwdriver.
  2. Insert the screw into the new brake stopper and attach it to the bottom of the roller skate using the screw.

### Changing the rollers (Figure G) Important!

- Please refer to the section on technical data: Rollers with a different diameter could change the handling characteristics and could mean a risk to the user in some circumstances.

**You should therefore not use the skates if the rollers cannot be fitted perfectly. Never install larger rollers than those originally used on the roller skates.**

Rollers become worn. The wear depends on many factors such as skating style, surfaces, the size and weight of the user, weather conditions, the roller material and its degree of hardness. It is therefore necessary to exchange them every so often.

1. Unscrew the bolts (6) on the centre of the rollers with a suitable spanner.
2. Remove the roller (5) from the skate and attach a new roller to the mount.
3. Screw the bolt (6) securely back onto the screw thread. The roller should not be able to move laterally.

## Care and storage

Roller skates are pieces of technical sports and leisure equipment and they therefore become worn depending on the skill and style of each skater. We recommend that you clean and dry the roller skates thoroughly after use.

Remove any small stones and other objects that may have become trapped in your rollers.

Remove any sharp edges that may have formed during skating. Always keep the skates in a dry place.

- **Clean the ball bearings with a dry cloth after skating. Wet or damp ball bearings must be dried using a clean cloth. Lubricate the bearings from the outside with a suitable bearing grease to prevent the formation of external rust.**
- **Bearings are usually closed and cannot be lubricated inside. Worn ball bearings must be replaced.**

## Trouble-shooting

- **Rollers or ball bearings are noisy**  
Dismantle the roller from the shoe, remove it, and clean the ball bearings with a clean cloth.

- **Rollers wear out quickly**

Smooth surfaces extend the life of the rollers. Try harder rollers for harder surfaces and for use in difficult conditions.

- **Roller skates pull to the left or right**

This can depend on the user. Exchange the rollers that show signs of one-sided wear.

- **The brake is not working properly**

Change the brake if the angle between the brake and the ground is greater than 40 degrees, i.e. if the distance between the brake block and the ground becomes too great (more than 10mm). Rounded brakes need to be exchanged for new blocks.

- **Brake problems**

Always leave sufficient distance to brake. The faster you skate the longer your braking distance. Ensure that you understand the braking techniques and practise them on a level ground.

- **Ankles get turned frequently**

Make sure that the laces are tight enough.

- **Problems with the footbed**

You may not be accustomed to this kind of movement. Check the areas that are causing your problems and re-adjust the skates. Try wearing thick socks.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 306972

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations ! Vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître le produit avant sa première utilisation.

### **Lisez pour cela attentivement la notice d'utilisation suivante.**

N'utilisez le produit que comme décrit et pour les zones d'application indiquées.

Veuillez conserver cette notice d'utilisation.

Transmettez tous les documents en cas de cession du produit à une tierce personne.

## **Contenu de la livraison / Désignation des pièces (fig. A)**

1 x Notice d'utilisation

2 x Patins à roulettes enfant

(1) Lacet

(2) Petite vis

(3) Petit écrou

(4) Rondelle ressort

(5) Roue

(6) Grand écrou

(7) Tampon de frein

(8) Vis cruciforme

(9) Écrou pour l'adaptation des propriétés directionnelles

## **Données techniques**


Pointures : 33 / 34 et 35 / 36

Classe B, 20 - 60 kg,

longueur de pied jusqu'à 260 mm

Roues : 58 x 32 mm

Roulement à bille : ABEC 5 Roulement chrome

 Date de fabrication (Mois / Année) : 01/2019

## **Utilisation conforme**

Ces patins à roulettes sont conçus pour un usage privé et ne conviennent pas à d'autres types de sport.

### **Consignes de sécurité** **Risque de blessure !**

- Faites toujours attention aux autres usagers de la route et respectez le code de la route.
- Choisissez le bon sol pour faire du patin à roulettes. Les surfaces doivent être lisses, propres et sèches.

- Avant de patiner, vérifiez que toutes les vis et tous les écrous sont fermement fixés.
- Assurez-vous que les vis et les écrous conservent leur capacité d'autoblocage.
- N'effectuez pas de modifications sur vos patins qui pourraient mettre en danger votre sécurité.
- Enlevez les objets à arête vive, par exemple les petits cailloux, qui peuvent adhérer aux roues pendant la pratique.
- Portez toujours des équipements de protection adaptés (casque, protège-paumes, protège-poignets, coudières et genouillères).
- Évitez les zones de circulation très dense.
- Restez toujours attentif et soyez prudent.
- Évitez d'aller trop vite. Règle générale : ne patinez jamais plus vite que vous ne pouvez courir.
- Changez les tampons de frein et les roues régulièrement lorsqu'ils sont usés.
- Portez toujours un vêtement réfléchissant pour être mieux vu.
- Ne pas utiliser l'article pieds nus.

### **Comment éviter les dégâts matériels !**

- Prenez soin de vos patins à roulettes.
- Évitez l'eau, l'huile, les nids-de-poules et les surfaces très rugueuses.

## **Conseils pour faire du patin à roulettes**

**Indication : nous recommandons une pratique sur des pistes réservées aux patins à roulettes ainsi qu'un cours avec un professeur.**

### **Premier exercice**

#### **Position de départ :**

Écartez les pieds de la largeur des épaules, descendez légèrement en flexion afin d'empêcher une chute en arrière.

#### **Accélération :**

En tant que débutant, commencez par des petits pas, avec les pointes des pieds dirigées vers l'extérieur, et le corps incliné vers l'avant.

## Roues :

Si vous faites quelques pas l'un après l'autre, vous aurez ensuite suffisamment d'élan pour placer les deux patins côte à côte et patiner. Ce faisant, pliez légèrement les genoux.

## Technique de chute

**Important !** Entraînez-vous à chuter sur l'équipement de protection tout d'abord sans patins et sur une surface souple. Essayez toujours d'amortir la chute en avant, jamais en arrière ! Laissez-vous tomber sur les genouillères. Amortissez la chute ensuite avec les coudières et les protège-paumes. Écartez alors les doigts pour éviter des blessures.

## Maîtriser les courbes

### À un rythme lent :

Déplacement du poids comme pour la conduite du vélo. Pour une courbe à gauche, déplacez votre poids sur le pied gauche et inversement sur le pied droit pour une courbe à droite.

### À un rythme rapide :

Transmission comme au patin à glace (fig. B).

## Techniques de freinage

**Indication : entraînez-vous aux différentes techniques de freinage sur une surface plane, sans circulation et sans piétons. Évitez les pentes jusqu'à ce que vous maîtrisiez les techniques de freinage.**

### Freiner avec le tampon de frein (fig. C) :

Si vos patins sont équipés de tampons de frein, pensez à les utiliser. Soulevez légèrement le talon du patin et appuyez le frein sur le sol. Déplacez votre poids légèrement vers l'avant et pliez les genoux. L'effet de freinage peut être renforcé si vous pliez davantage les genoux et si vous déplacez votre poids davantage vers l'avant pendant que vous renforcez en même temps la pression sur votre patin freineur.

### Freiner avec le freinage en V (fig. D) :

Si vous avez démonté votre tampon de frein, utilisez le freinage « en V ». Pour cela, formez un « V » avec la pointe des pieds en faisant se télescoper les pieds.

## Réglages des propriétés de conduite

Les propriétés directionnelles de l'article dépendent du poids de l'utilisateur et du réglage de la direction. Vous pouvez régler la direction avec les deux écrous (9). Pour une direction plus dure, serrez bien les écrous.

Pour une direction plus souple, desserrez légèrement les écrous.

**ATTENTION : le filetage doit dépasser de l'écrou autobloquant d'au moins 3 mm (env. 2 tours de filetage) car sinon le guidon est trop mou. En cas de forte inclinaison, les roues peuvent cogner la chaussure et la bloquer (ill. H).**

**Remarque : testez et vérifiez avant chaque utilisation les propriétés de braquage de l'article.**

## Test des propriétés de conduite

1. Mettez les patins à roulettes et tenez-vous debout.
2. Penchez-vous en appuyant tout le poids de votre corps à droite et à gauche, en alternant.
3. Le côté inférieur du patin à roulettes ne doit pas reposer sur les roues (Fig. H).
4. Le cas échéant, réglez les propriétés de direction.

## Pour enfiler les patins

**De l'état de livraison à l'enfilage Important !**

**Veillez au maintien correct des patins à roulettes. Contrôlez tous les réglages avant chaque déplacement, ces derniers risquant de changer au fil du temps et lors d'une utilisation fréquente.**

Enfilez les patins à roulettes comme des chaussures normales. Pour cela, utilisez les lacets (1) pour trouver un bon maintien. Faites croiser les lacets (1) en les enfilant dans les œillets correspondants (fig. E). Refermez les extrémités des lacets (1) en faisant une boucle.

## Pour enlever les patins

Défaites les lacets (1) des patins et retirez les patins des pieds. Le cas échéant, desserrez au préalable le laçage.

## Maintenance

### Remplacement du tampon de frein (fig. F)

**Indication : des freins usés ne peuvent pas fonctionner correctement.**

- **Utilisez un outil adéquat pour remplacer le tampon de frein sur la pointe de la chaussure.**
- **Lors du changement des arrêts, veillez au dispositif anti-rotation et au renouvellement du frein de vis.**

1. Tournez le patin avec les roues vers le haut et dévissez la vis cruciforme (8) du tampon de frein (7) d'en haut avec un tournevis cruciforme adapté.
2. Placez la vis dans le nouveau tampon de frein et fixez ce dernier avec la vis à la partie inférieure du patin.

### Remplacement des roues (fig. G)

**Important !**

- **Respectez le chapitre « Données techniques » : les roues qui ont un autre diamètre peuvent modifier les propriétés de conduite et éventuellement mettre l'utilisateur en danger. Par conséquent, ne pas utiliser les patins si les roues ne peuvent pas être parfaitement montées. Ne jamais monter de roues plus grandes que les roues d'origine des patins.**

Les roues s'usent. Cette usure dépend de nombreux facteurs, comme par exemple du style de patinage, du sol, de la taille et du poids de l'utilisateur, des conditions météorologiques, du matériau des roues et de leur dureté. Par conséquent, il est nécessaire de les remplacer de temps en temps.

1. Dévissez l'écrou (6) au milieu de la roue avec une clé adéquate.
2. Retirez la roue (5) du patin et placez une nouvelle roue sur le support.
3. Vissez de nouveau l'écrou (6) à fond sur le pas de vis. La roue ne doit pas avoir de jeu latéral.

## Rangement et entretien

Les patins à roulettes sont des dispositifs de sport et de loisirs et s'usent par conséquent suivant les capacités et le style de patinage. Après utilisation de vos patins, nous recommandons de bien les nettoyer et les sécher.

Enlevez les petites pierres ou d'autres objets qui sont éventuellement restés coincés dans les roues. Éliminez les arêtes vives qui se seraient éventuellement formées pendant le patinage. Rangez toujours les patins dans un endroit sec.

- **Après le patinage, vous devez nettoyer les roulements à bille avec un chiffon sec. Les roulements mouillés ou humides doivent être séchés avec un chiffon propre. Graissez les roulements de l'extérieur avec une graisse adaptée afin d'éviter la formation de rouille.**
- **Les roulements sont en général fermés et ne peuvent pas être lubrifiés de l'intérieur. Les roulements à bille usés doivent être remplacés.**

## Dépannage

- **Les roues ou les roulements font du bruit**

Démontez la roue de la chaussure, sortez-la et nettoyez le roulement à billes avec un chiffon sec.

- **Les roues s'usent vite**

Les surfaces lisses prolongent la durée de vie des roues. Essayez des roues plus dures pour des surfaces plus dures et pour une utilisation dans des conditions difficiles.

- **Le patin tire à gauche ou à droite**

Ceci peut dépendre de l'utilisateur lui-même. Remplacez les roues qui présentent une usure sur un côté.

- **Le frein ne fonctionne pas bien**

Remplacez le frein si l'angle entre le frein et le sol est supérieure à 40 °, c'est-à-dire si la distance entre le frein à patin et le sol est trop grand (> 10 mm). Les freins arrondis doivent être remplacés par de nouveaux freins.



### • Problèmes de freinage

Gardez toujours des distances de sécurité suffisantes. Plus vous allez vite, plus longue sera la distance de freinage. Assurez-vous de comprendre les techniques de freinage et entraînez-vous à les apprendre sur un terrain plat.

### • Les chevilles se tordent souvent

Serrez suffisamment les lacets.

### • Problèmes avec la semelle du pied

Vous n'êtes peut-être pas habitué à ce type de mouvement. Contrôlez les zones qui causent des douleurs et ajustez de nouveau les patins.

Essayez de porter des chaussettes épaisses.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme.

Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 306972

**(FR)** Service France  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**(BE)** Service Belgique  
Tel.: 070 270 171  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Hartelijk gefeliciteerd! Met de aankoop hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Maak u daarom voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product.



### **Lees hiervoor deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.**

Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen.

## **In het leveringspakket inbegrepen/benaming van de onderdelen (afb. A)**

1 x gebruiksaanwijzing

2 x kinder-rolschaatsen

- (1) veter
- (2) schroef, klein
- (3) moer, klein
- (4) veerring
- (5) rol
- (6) moer, groot
- (7) remstopper
- (8) kruiskopschroef
- (9) moer voor het aanpassen van de stuureigenschappen

## **Technische gegevens**

Maten: 33/34 en 35/36

Klasse B, 20 - 60 kg, voetlengte tot 260 mm

Rollen: 58 x 32 mm

Kogellager: ABEC 5 chroomlager



Productiedatum (maand/jaar):  
01/2019

## **Voorgeschreven gebruik**

Deze rolschaatsen zijn gemaakt voor privégebruik en zijn niet geschikt voor andere sporttakken.



### **Veiligheidsinstructies**

#### **Gevaar voor blessures!**

- Let steeds op andere verkeersdeelnemers en neem het wegenverkeersreglement in acht.

- Kies voor het rolschaatsen de juiste grond. Oppervlakken dienen glad, schoon en droog te zijn.
- Controleer vóór het rolschaatsen alle schroeven en moeren op een veilige bevestiging.
- Vergewis u ervan dat schroeven en moeren hun zelfvergrendelende eigenschap behouden.
- Verander uw rolschaatsen niet zodanig, dat ze in bepaalde omstandigheden uw veiligheid in gevaar brengen.
- Verwijder scherphoekige voorwerpen, bijvoorbeeld kleine stenen, die tijdens het rolschaatsen aan de rollen kunnen opduiken.
- Draag steeds geschikte beschermingsmiddelen (helm, handpalm-, pols-, elleboog- en kniebeschermers).
- Vermijd gebieden met een hoge verkeersdruk.
- Blijf steeds aandachtig en wees voorzichtig.
- Vermijd een te hoge snelheid. Vuistregel: nooit sneller rolschaatsen dan dat u kunt lopen.
- Vervang remstoppers en rollen regelmatig wanneer deze versleten zijn.
- Draag steeds reflecterende kleding om beter gezien te worden.
- Gebruik het artikel niet op blote voeten.

### **Preventie van materiële schade!**

- Verzorg uw rolschaatsen.
- Mijd water, olie, kuilen in het wegdek en zeer ruwe oppervlakken.

## **Tips voor het rolschaatsen**

**Opmerking: wij adviseren het rolschaatsen op rolschaatsbanen en een rolschaatscursus met leraar.**

### **Eerste oefeningen**

#### **Startpositie:**

Voeten schouderbreed uit elkaar zetten, lichtjes door de knieën gaan om achterwaartse valpartijen te verhinderen.

#### **Versnellen:**

Start als beginner met kleine stappen met naar buiten gerichte toppen van uw tenen schuin naar voren.

## **Rollen:**

Wanneer u een paar stappen na elkaar zet, hebt u vervolgens genoeg elan om beide rolschaatsen naast elkaar te zetten en te rollen. Ga daarbij lichtjes door de knieën.

## **Valtechniek**

**Belangrijk!** Oefen het vallen op de veiligheidsuitrusting eerst zonder rolschaatsen op een zachte ondergrond. Probeer een val altijd voorwaarts op te vangen, nooit achterwaarts! Laat u op de kniebeschermers vallen. Vang de val vervolgens met elleboog- en handpalmbeschermers op. Spreid daarbij uw vingers om blessures te vermijden.

## **Beheersen van bochten**

### **Bij een laag tempo:**

Gewicht verplaatsen zoals bij het fietsen. Verplaats uw gewicht voor een bocht naar links op uw linkervoet, voor een bocht naar rechts op uw rechtervoet.

### **Bij een hoog tempo:**

Overzetten zoals bij het schaatsenrijden (afb. B).

## **Remtechnieken**

**Opmerking: Oefen de verschillende remtechnieken op een effen oppervlak zonder verkeer en zonder voetgangers. Vermijd hellingen totdat u de remtechnieken beheerst.**

### **Remmen met stopper (afb. C):**

Indien uw rolschaatsen van remstoppers voorzien zijn, denkt u eraan, deze te gebruiken. Breng de hak van de rolschaats lichtjes omhoog en duw de rem op de grond. Verplaats uw gewicht lichtjes naar voren en buig uw knieën. Het remeffect kan versterkt worden wanneer u uw knieën buigt en u uw gewicht verder naar voren verplaatst, terwijl u gelijktijdig de druk op uw remmende rolschaats opvoert.

### **Remmen met „V-techniek“ (afb. D):**

Indien u uw remstopper gedemonteerd hebt, maakt u gebruik van het remmen met de „V-techniek“. Daarvoor vormt u met de toppen van uw tenen een spitse „V“ en rolt u met uw voeten naar elkaar toe.

## **Instelling van de stuureigenschappen**

De stuureigenschappen van het artikel zijn afhankelijk van het gewicht van de gebruiker en de instelling van de besturing. De besturing kunt u met de beide moeren (9) instellen. Voor een zware besturing draait u de moeren strak aan. Om een lichtere besturing te verkrijgen, draait u de moeren lichtjes los.

**LET OP! De schroefdraad moet minstens 3 mm (ca. 2 schroefdraadgangen) boven de zelfborgende moer uitsteken, omdat de besturing anders te zacht ingesteld is.**

**De wielen kunnen bij een aanzienlijke helling tegen de rolschaats stoten en blokkeren (afb. H).**

**Opmerking: test en controleer telkens vóór gebruik de stuureigenschappen van het artikel.**

## **Testen van de stuureigenschappen**

1. Trek de rolschaats aan en ga erop staan.
2. Buig met uw volle lichaamsgewicht afwisselend naar links en naar rechts.
3. De onderzijde van de rolschaats mag daarbij niet op de wieltjes rusten (afb. H).
4. Pas indien nodig de stuureigenschappen aan.

## **Aantrekken**

**Vorbereiding op het aantrekken vanuit de toestand bij levering**  
**Belangrijk!**

**Let op een/de correcte zitting van uw rolschaatsen. Controleer voor elk gebruik alle instellingen. De instellingen kunnen na verloop van tijd en door veelvuldig gebruik worden gewijzigd.**

Trek de rolschaats zoals een gewone straatschoen aan. Gebruik hiervoor de veters (1) om een vaste zitting te vinden. Steek de veters (1) kruiselings in de overeenkomstige krammetjes (afb. E). Sluit de uiteinden van de veters (1) met een strik.

## Uittrekken

Open de veters (1) van de rolschaats en trek de rolschaats van uw voet. Los eventueel vooraf de knoop.

## Onderhoud

### Vervanging van de remstopper (afb. F)

**Opmerking: versleten remmen functioneren niet naar behoren.**

- **Gebruik geschikt gereedschap om de remstopper aan de punt van de rolschaats te verwisselen.**
- **Let tijdens het wisselen van de stoppers op de draaizekering en vervanging van de draadborging.**

1. Draai de rolschaats met de rollen naar boven en draai de kruisgleufschroef (8) van de remstopper (7) langs boven met een geschikte kruiskopschroevendraaier los.
2. Steek de schroef in de nieuwe remstopper en bevestig deze met de schroef aan het onderste gedeelte van de rolschaats.

### Vervanging van de rollen (afb. G) Belangrijk!

- **Neem het hoofdstuk „Technische gegevens“ in acht: rollen die een andere diameter hebben, kunnen de eigenschappen van de rolschaats veranderen en in bepaalde omstandigheden tot een gevaar voor de gebruiker leiden. Gelieve deze dan ook niet te gebruiken indien de rollen niet correct vastgeschroefd kunnen worden. Schroef nooit grotere rollen vast dan de oorspronkelijke rollen van de rolschaatsen.**

Rollen verslijten. Deze slijtage is afhankelijk van tal van factoren, zoals bijvoorbeeld de stijl van het rolschaatsen, de grond, de lichaamslengte en het gewicht van de gebruiker, de weersomstandigheden, het materiaal en de hardheid van de rollen. Daarom is het noodzakelijk, ze bij gelegenheid te vervangen.

1. Draai de moer (6) in het rolmidden met een geschikte steeksleutel los.

2. Trek de rol (5) van de rolschaats en steek een nieuwe rol op de houder.

3. Schroef de moer (6) weer vast op de schroefdraad. De rol mag geen zijdelingse speling hebben.

## Opslag, reiniging

Rolschaatsen zijn technische sport- en vrijetijdstoestellen en zijn dan ook, afhankelijk van de vaardigheden en stijl van het rolschaatsen, aan slijtage onderhevig. Na gebruik van uw rolschaatsen adviseren wij een grondige reiniging en droging van de rolschaatsen.

Verwijder kleine steentjes of andere voorwerpen die soms aan uw rollen zijn blijven hangen. Verhelp scherpe kanten die zich eventueel tijdens het rolschaatsen gevormd hebben. Berg uw rolschaatsen steeds op een droge plaats op.

- **Na het rolschaatsen dient u uw kogellagers met een droge doek te reinigen. Natte of vochtige kogellagers moeten met een schone doek gedroogd worden. Smeer de lagers met een geschikt lagervet langs buiten in om uitwendige roestvorming te vermijden.**
- **Lagers zijn in principe gesloten en kunnen binnenin niet gesmeerd worden. Versleten kogellagers moeten vervangen worden.**

## Oplossen van fouten

- **Rollen of kogellagers lopen lawaaiertig**

Demonteer de rol van de rolschaats, neem de rol eruit en reinig de kogellagers met een droge doek.

- **Rollen verslijten snel**

Gladder oppervlakken verlengen de levensduur van de rollen. Probeer hardere rollen voor hardere oppervlakken en gebruik in bemoeilijkte omstandigheden.

- **Rolschaats trekt naar links of rechts**

Dit kan van de gebruiker zelf afhankelijk zijn. Vervang de rollen die slijtage aan één zijde vertonen.

### • De rem functioneert niet correct

Vervang de rem indien de hoek tussen rem en grond meer dan 40 graden bedraagt, d.w.z. als de afstand tussen remblok en grond te groot wordt (> 10 mm). Afgeronde remmen moeten door nieuwe vervangen worden.

### • Remproblemen

Houd steeds voldoende afstand. Hoe sneller u aan het rolschaatsen bent, hoe langer uw remafstand wordt. Vergewis u ervan dat u de remtechnieken begrijpt en oefen op een vlak terrein.

### • Uw enkels verdraaien vaak

Trek de veters stevig genoeg aan.

### • Problemen met het voetbed

U bent deze aard van beweging soms niet gewoon. Controleer gebieden die klachten veroorzaken en pas de rolschaatsen opnieuw aan. Probeer, dikke sokken te dragen.

## Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelwijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 306972

### Ⓡ BE Service België

Tel.: 070 270 171  
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

### Ⓡ NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223  
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy! Przez Państwa zakup wybraliście produkt o wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem zapoznajcie się z produktem.

### **W tym celu przeczytajcie następującą instrukcję obsługi.**

Z produktu należy korzystać jedynie jak to zostało opisane i w podanych zakresach zastosowania. Zachować niniejszą instrukcję.

W razie przekazania produktu osobom trzecim dołączyć do niego wszystkie dokumenty.

## **Zakres dostawy/opis części (rys. A)**

1 x Instrukcja obsługi

2 x Wrotka

(1) Sznurowadła

(2) Śruba, mała

(3) Nakrętka, mała

(4) Podkładka sprężysta

(5) Kółko

(6) Nakrętka, duża

(7) Hamulec

(8) Śruba z łbem krzyżowym

(9) Nakrętki do regulacji sterowności


## **Dane techniczne**

Rozmiary: 33/34 i 35/36

Klasa B, 20 - 60 kg, długość stopy do 260 mm

Kółka: 58 x 32 mm

łożyska kulkowe: łożyska chromowane ABEC 5

 Data produkcji (miesiąc/rok):  
01/2019

## **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Niniejsze wrotki zostały wyprodukowane do użytku prywatnego i nie są przeznaczone do innych dyscyplin sportowych.

### **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

#### **Niebezpieczeństwo obrażeń!**

- Zwracaj nieprzerwanie uwagę na innych uczestników ruchu i przestrzegaj przepisów ruchu drogowego.

- Do jazdy na wrotkach należy wybrać odpowiednią nawierzchnię. Powierzchnie zewnętrzne powinny być gładkie, czyste i suche.
- Przed jazdą należy sprawdzić wszystkie śruby i nakrętki pod względem bezpiecznego zamocowania.
- Upewnij się, że śruby i nakrętki posiadają właściwość samoczynnego blokowania.
- Wrotek nie wolno poddawać żadnym zmianom, które mogłyby zagrażać bezpieczeństwu.
- Usuń przedmioty o ostrych krawędziach, na przykład niewielkie kamyczki, które mogą przywrzeć do kółek podczas jazdy.
- Noś zawsze odpowiednie wyposażenie ochronne (kask, ochraniacze na ręce, nadgarstki, łokcie i kolana).
- Unikaj miejsc o dużym natężeniu ruchu.
- Bądź zawsze uważny i zachowuj ostrożność.
- Unikaj zbyt dużych prędkości. Podstawowa zasada: Nie jeźdź na wrotkach nigdy szybciej niż potrafisz biegać.
- Wymieniaj regularnie hamulec i kółka, gdy ulegną one zużyciu.
- Noś ciągle odzież odblaskową, aby być lepiej widocznym.
- Nie wolno jeździć na wrotkach z gołymi stopami.

### **Unikanie szkód materialnych!**

- Dbaj o swoje wrotki.
- Unikaj wody, oleju, wybojów i nadmiernie chropowatych powierzchni.

## **Wskazówki dotyczące jazdy na wrotkach**

**Uwaga: Zalecamy jeżdżenie na wrotkach na torach wrotkarskich oraz kurs jazdy na wrotkach z nauczycielem.**

### **Pierwsze ćwiczenia**

#### **Pozycja wyjściowa:**

Rozstaw stopy na szerokość ramion, ugnij lekko kolana, aby uniknąć upadku do tyłu.

#### **Przyśpieszanie:**

Jako początkujący zacznij od małych kroków z czubkami stóp ukośnie skierowanymi na zewnątrz.

## Jazda:

Po zrobieniu kilku kroków jeden po drugim, dysponujesz wystarczająco dużym pędem, żeby ustawić obydwie wrotki obok siebie i jechać. Ugnij lekko nogi w kolanach.

## Technika upadków

**Ważne!** Przećwicz upadanie w wyposażeniu ochronnym, najpierw bez wrotek na miękkim podłożu. Postaraj się upadać zawsze do przodu, nigdy do tyłu.

Spróbuj upadać na ochraniacze kolan.

Następnie zamortyzuj upadek przy pomocy ochraniacza na łokcie i dłoń. Rozstaw szeroko palce, żeby uniknąć obrażeń.

## Opanowanie zakrętów

### Przy niewielkiej prędkości:

Przenoszenie ciężaru ciała jak przy jeździe na rowerze. Przenieś ciężar ciała na zakręcie w lewo na lewą stopę, przy zakręcie w prawo na prawą stopę.

### Przy dużej prędkości:

Przekładanka jak przy jeździe na tyżwach (rys. B).

## Techniki hamowania

**Uwaga: Przećwicz różne techniki hamowania na równej nawierzchni, gdy nie ma ruchu i pieszych. Unikaj nachylenia terenu, dopóki nie opanujesz technik hamowania.**

### Hamowanie z użyciem hamulca (rys. C):

Jeśli twoje wrotki wyposażone są w hamulec, pamiętaj o tym, żeby z niego korzystać. Podnieś lekko piętę wraz z wrotką i dociśnij hamulec do ziemi. Przenieś ciężar ciała lekko do przodu i ugnij kolana.

Efekt hamowania może ulec wzmocnieniu, jeśli ugniesz bardziej kolana, a ciężar ciała zostanie przeniesiony bardziej do przodu, podczas gdy jednocześnie zwiększysz nacisk na hamowaną wrotkę.

### Hamowanie „techniką V” (rys. D):

W przypadku zdemonstrowania hamulca, skorzystaj z hamowania techniką V. Polega ona na skierowaniu przednich kółek wrotek do środka, tworząc odwróconą literę V.

## Regulacja sterowności

Sterowność produktu jest zależna od wagi użytkownika oraz regulacji skrętności. Skrętność można regulować za pomocą obu nakrętek (9). Dla uzyskania mniejszej skrętności mocno przykręć nakrętki.

Aby skrętność była większa, lekko poluzować nakrętki.

**UWAGA! Gwint musi wystawać z samoblokującej się nakrętki przynajmniej o 3 mm (ok. 2 zwoje gwintu), gdyż w przeciwnym razie sterowanie będzie ustawione za miętko.**

**Przy mocnym nachyleniu kółka mogą uderzać we wrotkę i się blokować (rys. H).**

**Wskazówka: Przed każdym użyciem należy przetestować i sprawdzić właściwości sterowania artykułem.**

## Testowanie sterowności

1. Założyć wrotki i wstać.
2. Pochylać się całym ciałem na zmianę w lewo i w prawo.
3. Spód buta nie może przy tym opierać się na kółkach (rys. H).
4. W razie potrzeby dopasować sterowność.

## Zakładanie

### Przygotowanie do założenia kupionych wrotek

#### Ważne!

**Zwróć uwagę na poprawne założenie wrotek. Przed każdą jazdą sprawdź wszystkie ustawienia, bo z upływem czasu oraz na skutek częstego użytkowania może dochodzić do zmian w ustawieniach.**

Założ wrotkę tak, jak zakładasz normalne obuwie. Użyj w tym celu sznurowadeł (1), aby znaleźć wygodną pozycję dla stopy. Sznurowadła (1) należy nawlec na krzyż w odpowiednie oczka (rys. E). Zawiąż końce sznurowadeł (1) na kokardkę.



## Zdejmowanie

Rozwiąż sznurowadła (1) wrotki i zdejmij ją ze stopy. W razie potrzeby poluznij wcześniej sznurowadła.

## Konserwacja

### Wymiana hamulca (rys. F)

**Uwaga: Zużyte hamulce nie działają w sposób poprawny.**

- **Do wymiany hamulca buta użyj odpowiednich narzędzi.**

- **Podczas wymiany stopera zwracać uwagę na zabezpieczenie przed przekręceniem oraz wymianę zabezpieczenia śrubowego.**

1. Odwróć wrotkę kółkami do góry i odkręć śrubę z łbem krzyżowym (8) hamulca (7) od góry odpowiednim śrubokrętem krzyżakowym.
2. Włóż śrubę do nowego hamulca i przymocuj go za pomocą śruby do dolnej części wrotki.

### Wymiana kótek (rys. G)

**Ważne!**

- **Przestrzegać zaleceń z rozdziału „Dane techniczne”: Kółka o innej średnicy mogą być przyczyną zmiany właściwości jezdnych i w pewnych warunkach mogą powodować zagrożenie dla użytkownika. Proszę nie używać, jeśli nie da się kótek poprawnie zamontować. Nie montować nigdy kótek większych niż oryginalne kółka danej wrotki.**

Kółka ulegają zużyciu. Zużycie zależne jest od wielu czynników, jak na przykład styl jazdy, podłoże, wzrost i waga ciała użytkownika, warunki pogodowe, materiał kótek i ich twardość. Z tego względu co jakiś czas kółka należy wymienić.

1. Odkręć nakrętkę (6) na środku kółka przy pomocy odpowiedniego klucza płaskiego.
2. Wyciągnij kółko (5) z buta i włóż nowe kółko w mocowanie.
3. Dokręć ponownie nakrętkę (6) na śrubę z gwintem. Kółko nie może mieć luzów bocznych.

## Przechowywanie, czyszczenie

Wrotki to sprzęt sportowy i rekreacyjny, należy korzystać z nich w zależności od umiejętności i stylu jazdy. Po zakończeniu jazdy na wrotkach zaleca się gruntowne wyczyszczenie i wysuszenie wrotek. Należy usunąć niewielkie kamienie i inne przedmioty, które dostały się do kótek. Usuń ostre krawędzie, które mogły powstać podczas jazdy na wrotkach.

Wrotki należy cały czas przechowywać w suchym miejscu.

- **Po zakończeniu jazdy łożyska kulkowe należy przetrzeć suchą ściereczką. Mokre i wilgotne łożyska kulkowe należy wytrzeć do suchą czystą ściereczką. Nasmaruj łożyska odpowiednim smarem łożyskowym od zewnątrz, aby nie dopuścić do powstania zewnętrznej korozji.**
- **Łożyska są zazwyczaj zamknięte i nie można ich smarować od wewnątrz. Zużyte łożyska należy wymienić.**

## Usuwanie usterek

- **Kółka lub łożyska hałasują podczas jazdy**  
Zdemontuj kółko z buta, wyciągnij je i przeczyść łożysko kulkowe suchą ściereczką.
- **Kółka szybko się zużywają**  
Równe powierzchnie przedłużają okres użytkowania kótek. Wypróbuj twardsze kółka do twardszych nawierzchni i jazdy w trudniejszych warunkach.
- **Wrotka ściąga w lewo lub w prawo**  
Może to być zależne od samego użytkownika. Wymień kółka, które wykazują zużycie boczne.
- **Hamulec nie działa poprawnie**  
Wymień hamulec, gdy kąt pomiędzy hamulcem i podłożem jest większy niż 40 stopni, tzn. gdy odstęp pomiędzy klockiem hamulcowym a podłożem robi się za duży (> 10 mm). Zużyte hamulce należy wymienić na nowe.

### • **Problemy z hamowaniem**

Utrzymuj zawsze odpowiednio duży odstęp. Im szybciej jedziesz, tym bardziej wydłuża się droga hamowania. Upewnij się, że znasz techniki hamowania i przećwicz je na równym podłożu.

### • **Koski się często wyginają**

Dociągnij odpowiednio mocno sznurowadła.

### • **Problemy z ułożeniem stopy**

Być może nie jesteś przyzwyczajony do tego typu ruchu. Sprawdź miejsca, które powodują uwieranie i dopasuj ponownie wótkę.

Spróbuj założyć grube skarpety.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo. Czas gwarancji nie zostanie przedłużony przez ewentualnie podjęte naprawy na podstawie gwarancji, prawnej odpowiedzialności z tytułu rękojmi czy dokonania bezpłatnej naprawy. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 306972

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

## Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu.

Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci.

Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutyliczować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu. Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność w przypadku niewłaściwego albo niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

Srdečně blahopřejeme! Vaši koupí jste se rozhodli pro jakostní produkt. Před uvedením do provozu se nejdříve seznámte s celým produktem.

### **Přečtěte si pozorně následující návod k obsluze.**

Používejte produkt jen tak, jak je popsáno a jen v doporučených oblastech. Uchovejte si tento návod. Při předávání produktu třetí osobě předávejte i všechny příslušné podklady.

## **Rozsah dodávky/označení dílů (obr. A)**

- 1 x návod k obsluze
- 2 x dětské kolečkové brusle
- (1) tkanička
- (2) šroub, malý
- (3) matice, malá
- (4) pérová podložka
- (5) kolečko
- (6) matice, velká
- (7) brzdová zarážka
- (8) křížový šroub
- (9) matice pro nastavení jízdních vlastností


## **Technická data**

Velikosti: 33/34 a 35/36

Třída B, 20 - 60 kg, délka chodila až 260 mm

Kolečka: 58 x 32 mm

Kuličkové ložisko: ABEC 5 chromované

 Datum výroby (měsíc/rok):  
01/2019

## **Použití ke stanovenému účelu**

Tyto kolečkové brusle jsou vyrobeny pro privátní potřebu a nejsou vhodné na jiné druhy sportu.

### **Bezpečnostní pokyny** **Nebezpečí úrazu!**

- Vždy berte ohled na ostatní účastníky provozu a dodržujte řád silniční dopravy.
- Pro bruslení na kolečkových bruslích zvolte ten správný podklad. Povrchy musí být hladké, čisté a suché.
- Před jízdou překontrolujte všechny šrouby a matice, zda jsou spolehlivě utaženy.

- Ujistěte se, že šrouby a matice zachovávají samoblokovací schopnost.
- Své kolečkové brusle neupravujte tak, aby za určitých okolností mohly ohrozit Vaši bezpečnost.
- Odstraňte ostrohranné předměty, například malé kameny, které se během jízdy mohou dostat na kolečka.
- Noste vždy vhodné ochranné prostředky (přilbu, chrániče dlaní, zápěstí, loktů a kolen).
- Vyhňte se místům s velmi hustým provozem.
- Buďte stále pozorní a obezřetní.
- Vyhňte se příliš vysoké rychlosti. Prosté základní pravidlo: Nikdy nejezděte rychleji, než dokážete běžet.
- Brzdu a kolečka pravidelně vyměňujte, jakmile jsou opotřebené.
- Vždy noste reflexní oblečení, abyste byli lépe viděni.
- Nepoužívejte výrobek naboso.

### **Vyhňte se věcným škodám!**

- Pečujte o své kolečkové brusle.
- Vyhýbejte se vodě, oleji, výtlukům a velmi hrubým povrchům.

## **Tipy k jízdě na kolečkových bruslích**

**Upozornění: Doporučujeme jezdit na drahách pro kolečkové brusle a rovněž kurz na kolečkových bruslích s učitelem.**

### **Počáteční cvičení**

#### **Výchozí poloha:**

Postavte nohy od sebe v šířce ramen, jděte lehce do kolen, abyste zabránili pádu dozadu.

#### **Zrychlování:**

Jako začátečníci začínějte malými kroky špičkami nohou směřovanými ven šikmo dopředu.

#### **Kolečka:**

Po tom, co uděláte pár kroků za sebou, získáte již dostatečný švih, abyste mohli postavit obě kolečkové brusle vedle sebe a dále jenom rolavali. Jděte přitom lehce do kolen.

## Technika pádu

**Důležité upozornění!** Padání cvičte s ochranným vybavením nejprve bez kolečkových bruslí na měkký podklad. Pády zkoušejte zachytit vždy směrem dopředu, nikoli vzad! Padněte na kolenní chrániče. Zachyťte pád návazně lokty a chrániči dlaní. Přitom roztáhněte prsty, abyste zabránili poranění.

## Zvládání zatáček

### Při pomalém tempu:

Přenášejte váhu jako při jízdě na kole. Při zatáčce doleva přeneste váhu na levou nohu, při pravé zatáčce na pravou nohu.

### Při vysokém tempu:

Přesazování probíhá jako při bruslení (obr. B).

## Techniky brzdění

**Upozornění: Navčičujte různé techniky brzdění na rovném povrchu, kde není žádný provoz ani chodci. Vyhněte se svahům, dokud techniky brzdění nezvládnete.**

### Brzdění se zarážkou (obr. C):

Pokud jsou Vaše kolečkové brusle opatřeny brzdovou zarážkou, myslete na to, abyste ji používali. Lehce nadzvedněte patu kolečkové brusle a tiskněte brzdu k zemi. Svoji váhu lehce přeneste dopředu a pokrčte kolena. Účinek brzdy lze zesílit, když ohnete kolena víc a přenesete svoji váhu dále dopředu, zatímco zesilujete tlak na Vaši brzdící kolečkovou brusli.

### Brzdění „technikou V“ (obr. D):

Pokud by Vaše brzda byla demontována, použijte brzdění pomocí „Techniky V“. K tomu vytvořte špičkami nohou špičaté „V“ a rolujte tak s nohama směrem k sobě.

## Nastavení jízdních vlastností

Jízdní vlastnosti výrobku závisí na hmotnosti uživatele a na nastavení řízení. Řízení lze regulovat na obou maticích (9). Pro tvrdé řízení matici pevně utáhněte. Pro měkké řízení matici mírně povolte.

**POZOR! Závít musí přechřívát samopojistnou matici minimálně o 3 mm (cca 2 otočky závitu), protože jinak je řízení nastaveno příliš měkce.**

**Kolečka mohou při prudkém sklonu narazit o botu brusle a zablokovat se (obr. H).**

**Upozornění: Před každým použitím vyzkoušejte a zkontrolujte vlastnosti řízení výrobku.**

## Testování jízdních vlastností

1. Obujte si kolečkové brusle a postavte se.
2. Naklánějte se plnou vahou střídavě doleva nebo doprava.
3. Spodní strana kolečkových bruslí přitom nesmí ležet na kolečkách (obr. H).
4. Případně upravte jízdní vlastnosti.

## Nazutí

**Příprava ze stavu po dodání k nazutí**

### Důležité upozornění!

**Dbejte na to, aby Vám Vaše kolečkové brusle správně seděly. Zkontrolujte všechna nastavení před každou jízdou, protože se časem a častým používáním mohou měnit.**

Nazujte kolečkovou brusli jako běžnou botu. K tomu použijte tkaničku (1) k nalezení pevného usazení. Zašněrujte tkaničku (1) křížem do odpovídajících oček (obr. E). Zavažte konce tkaničky (1) na smyčku.

## Vyzutí

Rozvažte tkaničku (1) kolečkové brusle a stáhněte kolečkovou brusli z nohy. Šněrování případně před tím uvolněte.

## Údržba

**Výměna brzdové zarážky (obr. F)**

**Upozornění: Opotřebené brzdové zarážky řádně nefungují.**

- Pro výměnu brzdy použijte vhodný nástroj na špičku boty.
- Při výměně brzdy dbejte na pojistku proti otočení a výměnu pojistky šroubu.

1. Otočte kolečkovou brusli kolečka nahoru a uvolněte křížový šroub (8) brzdové zarážky (7) shora vhodným křížovým šroubovákem.
2. Zastrčte šroub do nové brzdové zarážky a upevněte ho šroubem na spodní části kolečkové brusle.

## Výměna kolečka (obr. G)

### Důležité upozornění!

- **Věnujte pozornost kapitole „Technická data“: Kolečka, která mají jiný průměr, mohou změnit jízdní vlastnosti a za určité situace mohou vést k ohrožení uživatele. Proto prosím nepoužívejte, pokud se kolečka nedají bezproblémově našroubovat. Nikdy nešroubujte větší kolečka, než byla původní kolečka na kolečkové brusli.**

Kolečka se opotřebovávají. Toto opotřebení je závislé na mnoha faktorech, jako například na stylu bruslení, na podkladu, na velikosti a váze uživatele, na povětrnostních podmínkách, materiálu koleček a jejich tvrdosti. Proto je nezbytné je příležitostně vyměňovat.

1. Uvolněte matici (6) ve středu kolečka vhodným otevřeným šroubovým klíčem.
2. Stáhněte kolečko (5) z boty a nastrčte na úchyt nové kolečko.
3. Matici (6) znovu pevně utáhněte na šroubový závit. Kolečko nesmí mít žádnou boční vůli.

## Uskladnění, čištění

Kolečkové brusle jsou technické vybavení pro sport a volný čas a proto se opotřebovávají vždy podle umění a stylu jezdce. Po použití Vašich kolečkových bruslí doporučujeme jejich důkladné vyčištění a osušení.

Odstraňte malé kamínky nebo jiné předměty, které ulpěly na kolečkách. Odstraňte ostré hrany, které se eventuelně vytvořily při bruslení. Své kolečkové brusle uchovávejte stále na nějakém suchém místě.

- **Po ukončení ježdění byste měli vyčistit Vaše kuličkové ložisko pomocí suché utěrky. Mokrý nebo vlhký kuličkové ložisko musí být osušeno čistou utěrkou.**

**Ložisko namažte vhodným mazadlem na ložiska, aby se zabránilo vnější tvorbě rzi.**

- **Ložiska jsou zpravidla uzavřená a nelze je mazat zevnitř. Opotřebená kuličková ložiska je nutné vyměňovat.**

## Odstraňování závad

- **Kolečka nebo kuličková ložiska běží hlučně**

Odmontujte kolečko z boty, vyjměte ho a vyčistěte kuličkové ložisko suchou utěrkou.

- **Kolečka se opotřebovávají rychle**  
Hladké povrchy prodlužují životnost koleček. Pro tvrdší povrchy a pro používání za tvrdších podmínek vyzkoušejte tvrdší kolečka.
- **Kolečková brusle táhne doleva nebo doprava**

To může záviset na samotném uživateli. Ta kolečka, na kterých se projevuje jednostranné opotřebení, vyměňte.

- **Brzda nefunguje správně**  
Brzdu vyměňte, pokud úhel mezi brzdou a zemí je větší než 40 stupňů, tzn., když odstup mezi špalíkem brzdy a zemí je příliš velký (> 10 mm). Zakulacené brzdy se musí vyměňovat za nové.
- **Problémy s brzděním**  
Zachovávejte vždy dostatečný odstup. Čím rychleji jedete, tím delší bude Vaše brzdná dráha. Ujistěte se, že rozumíte technikám brzdění a procvičujte je na rovném terénu.
- **Často dochází k protáčení kotníků**  
Dotáhněte dostatečně pevně tkaničky.
- **Problémy s vnitřní stélkou**  
Za daných okolností nemusíte být zvyklí na tento druh pohybu. Kontrolujte oblasti, které působí potíže, a nově přizpůsobte nazutí bruslí. Zkuste nosit tlusté ponožky.

## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## **Pokyny k záruce a průběhu služby**

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrženku.

Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 306972



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Srdečne Vám blahoželáme! Vašou kúpou ste sa rozhodli pre vysokokvalitný produkt. Skôr než začnete produkt používať, dôkladne sa s ním oboznámte.

## **K tomu si prečítajte tento návod na obsluhu.**


Produkt používajte v súlade s pokynmi uvedenými v návode a na účely, na ktoré je produkt určený. Tento návod si odložte. Ak produkt odovzdáte tretej osobe, priložte jej tiež všetky podklady.

## **Obsah balenia/označenie dielov (obr. A)**

- 1 x návod na obsluhu
- 2 x detské kolieskové korčule
- (1) šnúrky do topánok
- (2) skrutka, malá
- (3) matica, malá
- (4) pružná podložka
- (5) koliesko
- (6) matica, veľká
- (7) stopper
- (8) skrutka s krížovou drážkou
- (9) matica na nastavenie tlmenia vibrácií

## **Technické údaje**

Veľkosti: 33/34 a 35/36  
Trieda B, 20 - 60 kg, dĺžka chodidla do 260 mm  
Kolieska: 58 x 32 mm  
Guľkové ložisko: ABEC 5 chromované ložisko

 Dátum výroby (mesiac/rok):  
01/2019

## **Použitie podľa určenia**

Tieto kolieskové korčule sú určené pre súkromné použitie a nie sú vhodné pre iné druhy športu.

## **Bezpečnostné pokyny** **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Vždy dávajte pozor na ostatných účastníkov premávky a dodržujte pravidlá cestnej premávky.
- Na korčuľovanie si vyberte správny podklad. Povrchy by mali byť hladké, čisté a suché.
- Pred každou jazdou skontrolujte, či sú bezpečne upevnené všetky skrutky a matice.

- Uistite sa, či si skrutky a matice zachovali svoju samozvierajúcu schopnosť.
- Nemeňte svoje kolieskové korčule tak, aby ste za určitých okolností ohrozili svoju bezpečnosť.
- Odstráňte predmety s ostrými hranami, napríklad drobné kamene, ktoré by sa počas jazdy mohli dostať do koliesok.
- Vždy noste vhodné ochranné pomôcky (prilba, chrániče dlaní, zápästí, lakťov a kolien).
- Vyhýbajte sa oblastiam s vysokou hustotou premávky.
- Zostaňte vždy pozorní a buďte opatrní.
- Vyhýbajte sa privysokkej rýchlosti. Základné pravidlo: Nekorčuľujte sa nikdy rýchlejšie ako viete bežať.
- Stoppery a kolieska pravidelne vymieňajte, keď sú opotrebené.
- Noste vždy reflexné oblečenie, aby Vás bolo lepšie vidieť.
- Výrobok nepoužívajte naboso.

## **Zabránenie vecným škodám!**

- Svoje kolieskové korčule ošetríte.
- Vyhýbajte sa vode, oleju, výtlkom a veľmi drsným povrchom.

## **Tipy na jazdu na kolieskových korčuľoch**

**Poznámka: Odporúčame korčuľovanie na korčuliarskych dráhach ako aj kurz jazdy na kolieskových korčuľoch s učiteľom.**

### **Prvé cvičenie** **Východisková poloha:**

Postavte sa s nohami rozkročenými na šírku pleiec, ľahko ohnite kolená, aby ste zabránili pádom dozadu.

### **Zrýchlenie:**

Ako začiatočník začnite s malými krokmi šikmo dopredu tak, že špičky nôh smerujú von.

### **Skľz:**

Keď urobíte za sebou pár krokov, budete mať dostatočný švih na to, aby ste obidve kolieskové korčule postavili vedľa seba a mohli sa nechať unášať. Pritom ľahko ohnite kolená.

## Technika padania

**Dôležité!** Precvičte si padanie na ochrannú pomôcku najskôr bez kolieskových korčúľ na mäkkú podložku. Pokúste sa vždy zvládnuť pád dopredu, nikdy nie dozadu!

Padnite na chrániče kolien. Nakoniec zachyťte pád chráničmi na lakte a dlane. Pritom rozťahnite prsty, aby ste sa vyhli zraneniam.

## Ovládanie zákrut

### Pri nízkej rýchlosti:

Váhu prenášajte ako pri jazde na bicykli. Do ľavotočivej zákruty preneste váhu na ľavú nohu, do pravotočivej zákruty na pravú nohu.

### Pri vysokej rýchlosti:

Prekladajte nohy ako pri zimnom korčuľovaní (obr. B).

## Techniky brzdienia

**Poznámka: Osvojte si rôzne techniky brzdienia na rovnom povrchu bez dopravy a bez chodcov. Kým neovládáte techniky brzdienia, vyhýbajte sa spádom.**

### Brzdienie so stopperom (obr. C):

Ak by boli Vaše kolieskové korčule opatrené stopperom, tak sa ho naučte používať. Trochu nadvihnite pätu kolieskovej korčule a zatlačte brzdu do zeme. Trochu preneste váhu dopredu a ohnite sa v kolenách. Brzdiaci účinok môžete zosilniť, keď kolená ohnete silnejšie a váhu preniesiete ďalej dopredu, pričom súčasne zosilníte tlak na brzdiacu kolieskovú korčuľu.

### Brzdienie technikou „V“ (obr. D):

Ak by ste odmontovali stoppery, použite brzdienie „V“- technikou. K tomu vytvorte špičkami nôh ostré „V“ a v tejto polohe nohy približujte k sebe.

## Nastavenie tlmenia vibrácií

Schopnosť tlmenia vibrácií závisí od hmotnosti používateľa a od nastavenia riadenia. Tlmenie môžete regulovať pomocou oboch matíc (9). Aby ste dosiahli silné tlmenie, matice pevne utiahnite. Aby ste dosiahli mäkkšie tlmenie, matice mierne uvoľnite.

**POZOR! Závit musí presahovať samoistiacu maticu najmenej o 3 mm (cca. 2 otáčky závit), pretože inak by riadenie bolo nastavené veľmi mäkko. Pri silnom sklone by kolieska mohli naraziť na kolieskovú korčuľu a zablokovať ju (obr. H).**

**Poznámka: Pred každým použitím výrobku otestujte a skontrolujte schopnosť riadenia výrobku.**

## Testovanie tlmenia vibrácií

1. Obujte si korčule a postavte sa.
2. Prenášajte váhu striedavo zľava doprava.
3. Spodná strana korčúľ pritom nesmie priliehať ku kolieskam (obr. H).
4. V prípade potreby prispôsobte nastavenie.

## Obutie

### Príprava od dodaného stavu po obutie

#### Dôležité!

**Dávajte pozor na to, aby Vám kolieskové korčule správne sedeli. Pred každou jazdou skontrolujte všetky nastavenia, lebo vplyvom času alebo častého používania sa nastavenia môžu zmeniť.**

Kolieskovú korčuľu si obujte rovnako ako bežnú topánku. Použite šnúrky do topánok (1), aby ste našli pevné miesto. Navlečte šnúrky (1) krížom do príslušných očiek (obr. E). Konce šnúrok (1) zaviažte na slučku.

## Vyžutie

Rozviažte šnúrky (1) kolieskovej korčule a stiahnite kolieskovú korčuľu z nohy. V prípade potreby predtým uvoľnite šnúrovanie.

## Údržba

### Výmena stoppera (obr. F)

**Poznámka: Opotrebované brzdy riadne nefungujú.**

- **Pre výmenu stoppera na špičke topánky použite vhodný nástroj.**
- **Pri výmene brzdy dávajte pozor na poistku proti pretočeniu a obnovenie poistky skrutky.**



1. Kolieskovú korčuľu otočte kolieskami nahor a uvoľníte skrutku s krížovou drážkou (8) na stopperi (7) zhora pomocou vhodného kľúča na skrutky s krížovou drážkou.
2. Zastrčte skrutku do nového stoppera a skrutkou ho pripevnite na spodnú časť kolieskovej korčule.

## Výmena koliesok (obr. G)

### Dôležité!

- **Zohľadnite kapitolu „Technické údaje“: Kolieska, ktoré majú iný priemer, môžu zmeniť jazdné vlastnosti a za určitých okolností môžu viesť k ohrozeniu používateľa. Nepoužívajte ich preto, keď sa kolieska nedajú bezchybne naskrutkovať. Nikdy nenaskrutkujte na kolieskové korčule väčšie kolieska ako boli pôvodné.**

Kolieska sa opotrebojú. Toto opotrebenie závisí od mnohých faktorov, ako napr. od štýlu jazdy na kolieskových korčuľiach, od zeme, od výšky a váhy užívateľa, od poveternostných podmienok, od materiálu koliesok ako aj od ich tvrdosti. Preto je nutné ich príležitostne vymeniť.

1. Uvoľníte maticu (6) v strede kolieska pomocou vhodného kľúča.
2. Stiahnite koliesko (5) z topánky a do držadla nasuňte nové koliesko.
3. Maticu (6) znovu zaskrutkujte na skrutkovú závit. Koliesko nesmie mať bočnú vôľu.

## Skladovanie, čistenie

Kolieskové korčule sú technické športové a voľnočasové náradia a opotrebojú sa preto podľa schopností a štýlu jazdy. Po použití kolieskových korčuľí Vám odporúčame dôkladné vyčistenie a vysušenie kolieskových korčuľí. Odstráňte drobné kamienky alebo iné predmety, ktoré sa za určitých okolností mohli zaseknúť na kolieskach. Odstráňte ostré hrany, ktoré sa prípadne mohli vytvoriť pri jazde na kolieskových korčuľiach. Kolieskové korčule odkladajte vždy na suchom mieste.

- **Po jazde by ste mali utrieť suchou handrou guľkové ložiská. Mokrú alebo vlhkú guľkové ložiská sa musia vysušiť čistou handrou.**

**Ložiská namažte zvonku vhodným mazacím tukom na ložiská, aby ste zvonku zabránili hrdzaveniu.**

- **Ložiská sú spravidla zatvorené a nedajú sa mazať zvnútra. Opotrebované ložiská sa musia vymeniť.**

## Odstránenie poruchy

- **Kolieska alebo guľkové ložiská fungujú hlučne**

Kolieska odmontujte z topánky, vyberte ich a suchou handrou vyčistite guľkové ložiská.

- **Kolieska sa rýchle opotrebojú**  
Hladké povrchy predlžujú životnosť koliesok. Pre tvrdšie povrchy a použitie za sťažených podmienok vyskúšajte tvrdšie kolieska.
- **Koliesková korčuľa ťahá doľava alebo doprava**

Toto môže byť závislé od samotného užívateľa. Vymeňte kolieska, ktoré vykazujú jednostranné opotrebenie.

- **Brzda nefunguje správne**

Brzdu vymeňte, ak je uhol medzi brzdou a zemou viac ako 40 stupňov, t.z. ak je vzdialenosť medzi brzdovým segmentom a zemou priveľká (> 10 mm). Zaoblené brzdy sa musia vymeniť za nové.

- **Problémy s brzdením**

Vždy dodržujte dostatočnú vzdialenosť. Čím rýchlejšie korčuľujete, tým dlhšia bude Vaša brzdná dráha. Ubezpečte sa, že technikám brzdzenia rozumiete a cvičte si ich na rovnom teréne.

- **Členky sa často podvrtnú**

Šnúry do topánok utiahnite dostatočne pevne.

- **Problémy s vložkou do topánok**

Pravdepodobne nie ste zvyknutí na tento druh pohybu. Skontrolujte si oblasti, ktoré Vám spôsobujú ťažkosti a kolieskové korčule si nanovo prispôsobte. Skúste nosiť hrubé ponožky.

## Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

## **Pokyny k záruke a priebehu servisu**

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventúálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spolplatnené.

IAN: 306972



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



01/2019

Delta-Sport-Nr.: KR-4677

---

IAN 306972